

同一部家庭法，适用所有妇女。
了解你的权利。

flew Family Law
Education for Women
Women's Right to Know

fodf Femmes ontariennes et
droit de la famille
Le droit de savoir

刑法与家庭法

本手册旨在帮助你了解基本的法律问题，并不能代替个人的法律建议和援助。如果你正面临家庭法相关的问题，我们建议你尽快寻求法律帮助，以了解你拥有的选择并保护你的权利。如需了解更多有关如何寻找和支付家庭法律师的信息，请参阅我们“为有关家庭法的问题寻求帮助”的手册。你还可以观看我们“寻找家庭法律师”、“因家庭纠纷而被起诉——会发生什么”等更多有关其他家庭法话题的网络讲座。以上的所有资料都可以在我们的网站 www.onefamilylaw.ca 中找到。

妇女可能会遭遇到多种类型的暴力。暴力包括身体、性、情感、心理和经济等方面的虐待。虐待是指他人利用权力控制受害者。如果你受到了虐待，这不是你的错，并不是你导致了虐待的发生。

哪些类型的虐待属于犯罪？

在加拿大，一些类型的虐待是违法的，包括：

- 家庭或伴侣间的暴力侵犯
- 性侵犯
- 跟踪骚扰

妇女最容易成为此类犯罪的受害者。施虐者往往是受害者认识的人。**妇女在与他人关系破裂并分手时更容易遭受暴力。**

侵犯 (Assault) 是指一个人未经允许故意向他人施加暴力，或者企图或威胁向他人使用暴力。侵犯是一种犯罪，即使你身体上没有受伤。

侵犯可包括：

- 掌掴
- 推搡
- 踢踹
- 捶打
- 戳捅
- 投掷可能会伤害或惊吓到你的物体

家庭侵犯 (Domestic assault) 是指发生在亲密伴侣之间的侵犯，无论伴侣的性别、性取向或性别认同。亲密伴侣无需合法结婚或居住在一起，只要双方存在或曾经存在过亲密关系即可。家庭侵犯是违法的。

任何人——你自己、你的伴侣、你的子女或其他目击者，例如朋友或邻居——都可以向警察举报可能的家庭侵犯情况。

性侵犯 (Sexual assault) 是指未经同意发生性行为或性接触。**同意 (Consent)** 是指你自愿发生性行为或性接触。如果你是在受到了酒精或药物的严重影响、熟睡或无意识时发生了性行为，法律则认为你不具备自愿同意的能力。

同意可用行动或语言来表达。准备开始性行为或性接触的人必须采取合理的措施以确保征得另一方的同意。

在加拿大，即使你们已经结婚，你的伴侣仍可因对你进行了性侵犯而被指控。性侵犯是一种犯罪，即使你身体上没有受伤。性侵犯可以包括：

- 未经允许的亲吻；
- 未经允许的性接触；
- 强行插入；
- 通过威胁，强迫你进行任何类型的性行为，或声称你若不从，你或你在乎的人就会遭遇凶险。

大多数性侵犯都是由受害者认识的人实施的。如果你的亲密伴侣未经同意强迫你与其发生任何性行为，也可能构成性侵犯。

跟踪骚扰 (Stalking) 是指你不想接触的人做出让你害怕的事。跟踪骚扰是一种犯罪，即使骚扰者没有对你造成身体上的伤害。跟踪骚扰是违法行为，被称作**刑事骚扰 (criminal harassment)**。如果有人对你进行跟踪骚扰，有以下行为，就有可能触犯法律：

- 监视并跟踪你；
- 送你不想要的礼物；
- 破坏或威胁要破坏你的财物；
- 在明知你不想与其接触的情况下，联络或试图联络你；
- 向你发送大量的你不想要的信息；
- 通过他人向你传递你不想要的消息；
- 威胁要伤害你、你的家人或你的宠物；
- 通过电话、信件或留言、网络或亲自实施以上任何行为。

如果你被跟踪骚扰，请记录下骚扰者在何时何地做了哪些令你害怕的事。这份记录可以帮助你说服警察和法庭，使他们相信骚扰者正在触犯法律。

法律可以如何帮助你

当你结束一段关系时，你的伴侣可能会给你和你的子女带来严重的危险。如果你正在考虑离开有施虐行为的配偶或伴侣，你可以采取措施以确保你的安全。这可能包括联系警察、当地妇女组织或妇女庇护所并制定一份安全计划。作为安全计划的一部分，法律也能够以多种方式保护你。

1. 联络警察

如果你感到害怕并觉得不安全，如果你的伴侣侵犯或威胁要侵犯你，或者你遭受了性侵犯，你可以致电警察以寻求帮助。加拿大警察会调查情况，如犯罪证据确凿则会提起刑事诉讼。

宣称自己是犯罪受害者并正式向警方提供陈述（常称为提出申诉）的人叫做“**原告 (complainant)**”。被指控犯罪（也称为刑事犯罪）的人叫做“**被告 (accused)**”。

2. 举报亲密伴侣的暴力行为

当亲密伴侣间出现问题时，警察到达现场后必须根据当时情况确认是否可能发生了侵犯行为，以及谁是主要侵犯者或袭击者。如向警察报告，请务必告知实情。

在安省，若警方认为有证据表明某人侵犯了其现任或前任亲密伴侣，警方必须提起刑事诉讼，哪怕被侵犯的人不想让他们这样做。这称为**强制起诉政策 (Mandatory Charging Policy)**。

如果警方认为一位妇女侵犯了她的伴侣，那么她也可能会被起诉。有时，若警方不能确定谁是主要侵犯者，则双方都会被起诉。这叫做**双重起诉 (dual charging)**。

安省设有专门的法庭程序来处理家庭侵犯指控，称为**家庭暴力法庭 (Domestic Violence Court)**。政府的律师——即**公诉律师 (Crown Counsel)**——和其他法庭工作人员都受过专门的培训以理解亲密伴侣间的暴力行为。

家庭暴力法庭会根据是否为初犯、有无使用武器或造成严重的身体伤害，对指控进行区别处理。若侵犯者承认侵犯行为，并参加辅导以了解虐待伴侣的危害并终结虐待伴侣的行为，则可能不会留下犯罪记录。辅导项目叫做**伴侣侵犯响应计划 (Partner Assault Response Program, 简称PAR)**。如果被告没有完成PAR项目，或出现其他更严重的情况，公诉律师则会要求进行庭审。

3. 受害者/目击者协助计划

如果侵犯者受到了起诉，安省受害者/目击者协助计划 (Victim/Witness Assistance Program, 简称V/WAP) 可以帮助家庭侵犯、性侵犯以及刑事骚扰 (跟踪骚扰) 的受害者和目击者。

V/WAP 工作人员可以在法庭流程的每个阶段为你提供信息，若你的案件进入了庭审阶段，他们还可以帮助你准备所需证据。工作人员还可以帮你安排翻译或联系可以为你提供帮助的社区资源。如需寻找你所在地区的计划，请致电**受害者支持热线 (Victim Support Line)**：

416-314-2447 (多伦多地区)

1-888-579-2888 (免费电话)

4. 了解侵犯者的释放条件或保释条件

如果侵犯者遭到逮捕，并以家庭侵犯、性侵犯或刑事骚扰 (跟踪骚扰) 的罪名受到指控，警方可能会有条件地将其释放，或将其收押直至**保释听证 (Bail hearing)**。在保释听证时，法庭会决定被告是否需要被羁押在监狱，还是可以保释，让其回到社会，直至庭审结束。**保释 (Bail)** 是指庭审前暂时将被告释放。

被保释的被告可以回到社会中去，直至案件结束，但有一些附加条件，可能还需遵守一些严格的规定。这些被称为**释放条件 (Conditions of Release)** 或**保释条件 (Bail Conditions)**。被告经常会被要求遵守的条件包括：

- 必须远离受害人（或远离受害人，除非受害人同意接触）；
- 不可与受害人交谈、打电话、发短信、发邮件，或通过他人向受害人传递信息，或者以其他任何方式接触受害人；
- 必须在特定的时间之前回家（即“宵禁”）；
- 不可饮酒或使用毒品；
- 不可拥有或持有枪械；
- 必须住在另一个住所。

保释条件可能还会限制被告与其子女进行接触。

如果你惧怕被告，你可以告诉警方、受害者/目击者协助计划的工作人员、公诉律师或法官。法庭可以为被告制定详细的限制条件，或令其在庭审结束前必须羁押在监狱中。

a) 针对被告的约束条件会持续多久？

大多数情况下，法院会要求执行释放条件直至刑事审判结束并且所有的指控都已处理完成。若法庭想要在庭审尚未完成时改变相关约束条件，你会提前收到通知。如果你对于法庭命令侵犯者遵守的条件存在疑问或担忧，你应该告诉警方或受害者/目击者协助计划的工作人员，或者公诉律师。

b) 如果针对被告的约束条件与家庭法庭的命令有冲突该怎么办？

刑事法庭不了解家庭法庭的案件或命令的情况是很常见的。家庭法庭可能会判决父母中的另一方有权与你的子女相处。在刑事案件中，释放条件可能会要求作为父母其中一方的被告必须远离你和你的子女。当遇见这种情况时，很难确定该怎么做。一定要将两个案件的情况同时告知家庭法庭和刑事法庭。在处理刑事案件时，你可以把任何来自家庭法庭的命令告诉受害者/目击者协助计划的工作人员、公诉律师或法官。你还应该试着立刻寻找法律帮助，以获得问题的解决办法。

c) 在庭审前是否会有人监视被告?

法庭可能会同时裁定，在庭审之前，必须有人监视被告的举动。这个人被称为**担保人 (Surety)**，通常是一位被告认识的人。在被告被释放前，担保人必须承诺支付押金。若被告违反了任何释放条件，担保人必须告知警方。如果你知道侵犯你的人违反了任何条件，你应该告诉警方或受害者/目击者协助计划的工作人员，或者公诉律师，而无需告知担保人。

d) 若被告没有遵守释放条件会怎样?

如果你担心被告可能在计划伤害你，请立即告诉警方。如果被告在保释期间违反了任何释放条件，便是违反法庭命令，他/她可能会因这个新的刑事犯罪而被再次起诉。

若被告屡次违反释放条件，法庭可能会不再允许其在庭审前回到社会。保释可能会被撤销，被告会被逮捕并收监直至庭审。

e) 庭审后会发生什么?

若被告被判无罪，其将会被无条件释放并重返社会。若被告被判有罪，法庭会依据犯罪情节给出不同的判决。被判犯有刑事罪名的人被称作“罪犯 (convicted)”。如果想要了解被告被定罪后会发生什么，你应该咨询受害者/目击者协助计划的工作人员或公诉律师。

5. 申请法庭令，使侵犯者远离你

如果你遭受了某人的侵犯、威胁、跟踪骚扰或惊吓，且你有充分的理由担心其会伤害你或你的子女，法庭可以下令要求该侵犯者远离你。**拥有一份完备的安全计划并获得一份法庭令是很重要的。**你可以寻求妇女庇护所或妇女组织帮助你制定一份安全计划。以下介绍两种你可以申请的法庭令。

i) 和平保障令 —— 来自刑事法庭

如果你担心某人会对你本人、你的伴侣或孩子造成伤害，或破坏你的财物，你也许可以去申请一份和平保障令。**和平保障令 (Peace Bond)** 又被称为“**保证或立誓遵纪守法 (Suretyor Recognizance to keep the peace)**”。这是一种刑事法庭签发的命令，用来限制侵犯者的行为，可以禁止其与你、你的家人或你的财物发生任何形式的接触。你所害怕的这个人无须背负任何起诉或曾被定罪。和平保障令不是刑事指控，但违反和平保障令是一种犯罪行为。

a) 和平保障令有效期可以持续多久？

和平保障令的有效期可达一年。如果你的侵犯者没有遵守和平保障令，或你仍有充分的理由担心害怕，你可以申请延长和平保障令。

b) 我该如何申请和平保障令？

如需申请和平保障令，你需要先去警局或地方法院，然后要求面见**治安法官 (Justice of the Peace, 简称JP)**。先与警方取得联系的好处是，警方可能掌握着某人的犯罪前科记录（这些信息治安法官是不知情的）。

你需要知道，法庭会告知侵犯你的人你已要求申请和平保障令。为了获得和平保障令，**你可能不得和侵犯你的人一起上庭。**

在法庭上，你需要发誓将会如实陈述，然后告诉治安法官你为什么害怕侵犯者，以及你想要法庭对其施加怎样的限制才能让你感觉安全。你的侵犯者可以接受和平保障令的条款，或者申辩反对。

如果治安法官认为你有理由担心你本人、你的伴侣、子女或你的财物的安危，他/她就可以：

- 批准和平保障令，其中包含他/她认为足以保障你的安全的限制条件；
- 命令侵犯者签署和平保障令；以及
- 若侵犯者不愿签署，命令其入狱，最长可达一年。

务必将你拿到的和平保障令带去警局，要求他们在**加拿大警察信息中心 (Canadian Police Information Centre, 简称CPIC)** 备案。如此一来，若侵犯你的人没有遵守限制条件，警方可在CPIC上查到你有一份和平保障令。

你需要知道，治安官可以拒绝你和平保障令的申请，也可以发出一份不利于你的或者不利于你和侵犯者双方的和平保障令。如果法庭要求你必须签署和平保障令，请先咨询律师，以确保你了解哪些行为是允许的，而哪些行为是被禁止的。

ii) 人身限制令 —— 来自家庭法庭

人身限制令 (Restraining Order) 与和平保障令相似，但人身限制令专门适用于家庭虐待和暴力的情况。如果你有充足的理由担心你或你子女的安全，你可以向家庭法院申请一份人身限制令。你申请的人身限制令可以针对和你正处于或曾经处于婚姻关系中的人，也可以针对和你一起生活或曾经一起生活的伴侣，哪怕你们只短暂地共同生活过。如果家庭法庭已经受理了你的案件，你可以再申请一份人身限制令。若没有任何其他的家庭法或刑事案件，也可申请人身限制令。

a) 人身限制令可以持续多久？

法院可以签发一份可持续一定时间或永久有效的人身限制令。有效期的长短为法庭认为保证你的安全所需的时间。

b) 我该如何申请人身限制令？

如需在安省申请人身限制令，你必须前往家庭法庭并填写申请表。许多法院都有律师、法学院学生和法庭工作人员可以帮助你填写申请。

你可以只申请人身限制令，也可以附在你在家庭法庭中用来解决其他议题（例如子女监护、子女抚养、配偶赡养或离婚等）的案件中申请。通常情况下，你和侵犯你的人都需要出庭，讨论你是否应该获得人身限制令。因为家庭法庭非常繁忙，拿到人身限制令可能需要花费数月的时间。

c) 紧急情况

在紧急情况下，你可以申请**紧急人身限制令（urgent Restraining Order）**。你也可以在不提前告知侵犯者的情况下要求法院下发人身限制令，这叫做“单方面”人身限制令（“**ex parte**” Order）。法庭可能会同意下发短期人身限制令，直至侵犯者有机会回应，然后再做出最终决定。有关紧急和单方面人身限制令的规定非常严格，最好寻求律师的帮助。

iii) 当你有了和平保障令或人身限制令 —— 如遇紧急情况该怎么办
一旦拿到了和平保障令或人身限制令，你应该在身边保留一份副本。

法院在和平保障令或人身限制令中规定的限制可能和保释条件中的类似，例如：

- 不许以任何方式接触你或你的家人
- 远离你、你的住所、工作地点、学校
- 禁止枪械

如果侵犯者没有遵守法院命令中的任何一部分，你可以致电警方，说明你想要举报违反和平保障令或禁止令的情况。警方可以逮捕并起诉违反和平保障令或禁止令的人，因为这是刑事犯罪。

6. 刑事伤害赔偿委员会

刑事伤害赔偿委员会是一个决策机构，可以向特定的暴力犯罪（包括家庭侵犯、性侵犯和跟踪骚扰）的受害者提供金钱补偿以帮助他们对犯罪带来的影响。影响可以是身体上或心理上的，且必须严重到一定程度。即使侵犯了你的人还没有被起诉或定罪，你仍可以向委员会提出申请。

委员会可能会向你提供金钱补偿，如果犯罪使你：

- 需要支付医疗费或咨询费；
- 需要支付旅费以获得治疗或咨询；
- 损失了收入；
- 遭受了痛苦和折磨。

如需向委员会提出申请，你可以填写在线或书面的申请表。欲知更多信息，你可以访问委员会的网站 www.cicb.gov.on.ca 或致电：

416-326-2900（多伦多地区）

1-800-372-7463（免费电话）

上述材料中阐述的观点来自于FLEW，并不一定代表安省的看法。

本出版物由安省法律基金会资助，但其内容不一定代表基金会的观点。

当结束一段亲密关系时，更容易出现暴力行为。如果你现在身处危险，请拨打**911**。如果你或你认识的人面临风险，请访问**FLEW**网站以了解关于获取帮助的信息。

如果你是生活在安省的讲法语的妇女，你有权在家庭法法庭诉讼中获得法语服务。如需了解更多有关你的权利的信息，请联系律师、社区法律服务或拨打**Femaide**妇女援助热线：**1-877-336-2433**，听障热线：**1-866-860-7082**。

你可以在我们的网站 www.onefamilylaw.ca 或 www.undroitdefamille.ca 中找到更多有关如何获取法语服务的信息。

现有的家庭法主题*

1. 代替性争议解决方案和家庭法 (CHS 001)
2. 儿童保护和家庭法 (CHS 002)
3. 子女抚养 (CHS 003)
- 4. 刑法和家庭法 (CHS 004)**
5. 子女监护与探视 (CHS 005)
6. 家庭契约 (CHS 006)
7. 家庭法仲裁 (CHS 007)
8. 移民、难民和无身份妇女的家庭法问题 (CHS 008)
9. 为有关家庭法的问题寻求帮助 (CHS 009)
10. 家庭法如何分割财产 (CHS 010)
11. 结婚与离婚 (CHS 011)
12. 配偶赡养 (CHS 012)


* 本手册以多种格式和语言提供。请浏览www.onefamilylaw.ca 以了解更多信息。你还可以在网站上找到其他的资料，帮助你理解你的家庭法权利。

flew Family Law
Education for Women
Women's Right to Know

fodf Femmes ontariennes et
droit de la famille
Le droit de savoir

 The Law
Foundation
of Ontario

Funded by: / Financé par:

 Ontario

上述材料中阐述的观点来自于FLEW，并不一定代表资助者的看法。